

Súd: Okresný súd Bratislava I  
Spisová značka: 16Csp/24/2019  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1119207133  
Dátum vydania rozhodnutia: 11. 11. 2019  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Zuzana Doricová  
ECLI: ECLI:SK:OSBA1:2019:1119207133.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Bratislava I v Bratislave sudkyňou JUDr. Zuzanou Doricovou v spore žalobcu: Intrum Slovakia s.r.o. so sídlom Mýtna 48, 811 07 Bratislava, IČO: 35 831 154 právne zastúpený JUDr. Ján Šoltés, advokát, Advokátska kancelária Mýtna 48, P.O.BOX 205, 810 00 Bratislava proti žalovanému: K. Z., R. XX.XX.XXXX, T. D. Š. XX, XXX XX D. v konaní o zaplatenie 3.477,88 eur s príslušenstvom taktó

### rozhodol:

I. Žalovaný je povinný zaplatiť žalobcovi sumu vo výške 3.477,88 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 5% ročne odo dňa 02.08.2016 do zaplatenia, do troch dní odo dňa právoplatnosti tohto rozsudku.

II. Súd priznáva žalobcovi voči žalovanému nárok na náhradu trov konania v rozsahu 100%.

### odôvodnenie:

1. Žalobca Všeobecná úverová banka, a.s. sa žalobou doručenu Okresnému súdu Bratislava I dňa 23.05.2019 domáhal proti žalovanému zaplatenia sumy 3.477,88 eur s úrokom z omeškania vo výške 5% ročne od 02.08.2016 do zaplatenia titulom dlhu zo Zmluvy o pôžičke uzatvorenej dňa 27.02.2014, evidenčné číslo XXXXXXXX s veriteľom právnym predchodcom žalobcu spoločnosťou Consumer Finance Holding, a.s. Žalobca odôvodnil žalobu tým, že spoločnosť Consumer Finance Holding, a.s. ako veriteľ žalovanému poskytol celkovú pôžičku vo výške 4.500,- eur, ktorú mal žalovaný splácať v pravidelných 60 mesačných splátkach v sume 123,44 eur a to až do celkovej sumy pôžičky 7.344,40 eur. Do dňa podania žaloby žalovaný zaplatil z uvedenej pôžičky sumu 2.957,76 eur. V danom prípade išlo o tzv. webovú zmluvu, ktorá je uzatváraná prostredníctvom prostriedkov diaľkovej komunikácie (cez internet) tzn. bez vyhotovenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere v listinnej forme podpísanej zmluvnými stranami. Samotnej zmluve predchádza uzatvorenie tzv. rámcovej zmluvy, predmetom ktorej je popis spolupráce pri uzatváraní zmlúv o úvere prostredníctvom prostriedkov diaľkovej komunikácie. Pokiaľ bol žalovaný evidovaný žalobcom ako klient na základe iných skôr uzavretých zmlúv, ani samotná rámcová zmluva neobsahuje podpis strán. Žalobca, vzhľadom k tomu, že žalovaný porušil svoju povinnosť splácať pôžičku riadne a včas, t.j. v súlade so zmluvou a podmienkami k zmluve, dňa 26.05.2016 vyzval listom žalovaného k úhrade dlžných splátok a upozornil žalovaného na možnosť vyhlásenia splatnosti celého úveru. K úhrade dlžných splátok nedošlo ani v dodatočne poskytnutej lehote a tak žalobca dňa 19.07.2016 zosplatnil úver o čom žalovaného informoval listom zo dňa 27.07.2016. Celkový dlh žalovaného ku dňu podania žaloby predstavuje sumu 3.477,88 eur. Žalovaný ku dňu podania žaloby mal uhradiť sumu 6.435,64 eur a zaplatil sumu 2.957,76 eur a teda žalovaná suma predstavuje sumu vo výške 3.477,88 eur (6.435,64 - 2.957,76). Spoločnosť Consumer Finance Holding a.s. k 01.01.2018 zanikla rozdelením a následným zlúčením s nástupníckou spoločnosťou Všeobecná úverová banka, a.s.

2. Súd žalovanému doručil žalobu spolu s uznesením č.k. 16Csp/24/2019-58 zo dňa 25. júla 2019, ktorým uložil povinnosť žalovanému písomne sa vyjadriť v lehote 20 dní k žalobnému návrhu, vo

vyjadrení uviesť rozhodujúce skutočnosti na svoju obranu, pripojiť listiny, na ktoré sa odvoláva a označiť dôkazy na preukázanie svojich tvrdení, ak uplatnený nárok neuznáva.

2.1. Žaloba žalobcu spolu v pripojenými listinnými dokladmi a uznesením, ktorým súd vyzval žalovaného na vyjadrenie k žalobe bola žalovanému doručená do vlastných rúk dňa 14.08.2019.

2.2. Žalovaný sa k riadne doručenej žalobe, pripojeným listinným dokladom a uznesením súdu s výzvou na písomné vyjadrenie k žalobe podľa § 167 ods. 2 Civilného sporového poriadku písomne nevyjadril.

3. Žalobca podaním doručeným súdu dňa 02.09.2018 podal návrh na pripustenie zmeny na strane žalobcu podľa § 80 ods. 1 Civilného sporového poriadku a žiadal, aby súd pripustil, aby na jeho miesto, miesto doterajšieho žalobcu vstúpil iný subjekt a to subjekt Intrum Slovakia s.r.o. Žalobca uviedol, že na základe Rámcovej zmluvy o postúpení pohľadávok, uzatvorenej medzi spoločnosťami Consumer Finance Holding a.s., Všeobecná úverová banka, a.s. a spoločnosťou Intrum Slovakia s.r.o. bola pohľadávka žalobcu ako postupcu voči žalovanému ako dlžníkovi, ktorej zaplatenie je predmetom sporu postúpená spoločnosti Intrum Slovakia s.r.o. ako postupníkovi. Žalobca všeobecná úverová banka, a.s. postúpenie pohľadávky žalovanému riadne oznámila. Žalobca zároveň predložil Rámcovú zmluvu o postúpení pohľadávok z 22.12.2017 a žiadosť o postúpenie a prevod v súvislosti s Rámcovou zmluvou zo dňa 19.08.2019 a oznámenie žalobcu Všeobecná úverová banka a.s. pre žalovaného o postúpení pohľadávok z 21.08.2019.

3.1. Súd uznesením č.k. 16Csp/24/2019-104 zo dňa 6. septembra 2019 rozhodol podľa § 80 Civilného sporového poriadku, aby na miesto doterajšieho žalobcu Všeobecná úverová banka a.s. vstúpil do konania ako žalobca Intrum Slovakia s.r.o.

4. Súd písomne poučil strany sporu o procesných právach a povinnostiach strán sporu podľa § 160 Civilného sporového poriadku a žalovaného ako spotrebiteľa podľa § 292 Civilného sporového poriadku.

5. Súd na pojednávaní dňa 11.11.2019 konal v neprítomnosti strán sporu, keď tieto sa na pojednávanie nedostavili, doručenie predvolania mali riadne a včas vykázané. Žalobca svoju neúčast' na pojednávaní ospravedlnil písomne, podaním doručeným súdu dňa 07.11.2019 z dôvodu hospodárnosti konania, pojednávanie odročit' nežiadal a súhlasil, aby súd konal v jeho neprítomnosti. Žalovaný svoju neúčast' na pojednávaní neospravedlnil, pojednávanie odročit' nežiadal.

6. Súd vykonal stranami označené dôkazy a to oboznámením sa s listinnými dokladmi - notárska zápisnica N 3283/2017 NZ 54215/2017 NCRIs 55029/2017 zo dňa 11.12.2017 spísaná notárkou JUDr. Ľubicou Floriánovou, prehľad splátok a úhrad evid. č./VS: XXXXXXXX, oznámenie o vyhlásení okamžitej splatnosti úveru zo dňa 27.07.2016, predžalobná upomienka zo dňa 26.05.2016 a kópia doručenky ako doklad o jej doručení žalovanému, Zmluva o využívaní klientskej zóny (Zmluva o poskytovaní služieb) zo dňa 17.09.2013, Zmluva o poskytnutí pôžičky číslo zmluvy XXXXXXXXXXXX zo dňa 26.02.2014, o spotrebiteľskom úvere zo dňa 13.04.2015, Rámcová zmluva o postúpení pohľadávok z 30.11.2017, príloha č. 3 Rámcová zmluva o postúpení pohľadávok, žiadosť o postúpenie a prevod z 19.08.2019, oznámenie o postúpení pohľadávky zo dňa 21.08.2019, podací hárok č. EPH171792835 list 44/173 zo dňa 22.08.2019.

7. Súd mal v konaní po oboznámení sa s obsahom listinných dokladov za preukázané

7.1. Spoločnosť Consumer Finance Holding a.s. (právny predchodca žalobcu) uzavrel so žalovaným dňa 17.09.2013 prostredníctvom diaľkovej komunikácie podľa zákona č. 266/2005 Z.z. o ochrane spotrebiteľa pri finančných službách na diaľku Zmluvu o využívaní klientskej zóny (Zmluvu o poskytovaní služieb) predmetom, ktorej bol spôsob uzatvárania Zmlúv o službách právneho predchodcu žalobcu spoločnosti Consumer Finance Holding a.s., na základe žiadosti klienta (žalovaného) akceptovanej právnym predchodcom žalobcu alebo klientom akceptovanej ponuky právneho predchodcu žalobcu, pomocou prostriedkov diaľkovej komunikácie a spôsobu identifikácie klienta s využitím autentifikačných prvkov jedinečne klientovi pridelených. Zmluva o využívaní klientskej zóny (Zmluvu o poskytovaní služieb) rámcovo upravovala práva a povinnosti zmluvných strán, postup pri získavaní služieb právneho predchodcu žalobcu, vyhlásenia, súhlasy, práva a povinnosti klienta, pravidlá používania internetového rozhrania, doručovanie a trvanie zmluvy.

7.2. Spoločnosť Consumer Finance Holding a.s. (právny predchodca žalobcu) uzavrel so žalovaným 26.02.2014 Zmluvu o poskytnutí pôžičky číslo zmluvy XXXXXXXXXXXX podľa žalobcu evid. č. XXXXXXXX) na základe, ktorej právny predchodca žalobcu poskytol žalovanému pôžičku 4.500,00 eur. Žalovaný prehlásil, že bol pred uzatvorením Zmluvy oboznámený so zmluvnými podmienkami prostredníctvom

Formulára Štandardné európske informácie o spotrebiteľskom úvere, že mu bola poskytnutá informácia o ročnej percentuálnej miere nákladov (RPMN) a to prostredníctvom formulára Informácia o RPMN a priemernej hodnote RPMN za príslušný kalendárny štvrtrok. Predmetom Zmluvy o poskytnutí pôžičky bola pôžička v sume 4.500,00 eur. Zmluva o pôžičke obsahovala uvedenie celkovej čiastky 7.186,20 eur, celkové náklady spotrebiteľa v sume 2.686,20 eur, počet splátok 60, prvá konečná splátka 2/2019, splátka s poistením 123,24 eur, priemerná hodnota RPMN 20,54%, RPMN (X) 22,20%, fixná ročná úroková sadzba 22,20%.

7.3. Právny predchodca žalobcu spoločnosť Consumer Finance Holding a.s. listom - predžalobná upomienka zo dňa 26.05.2016 oznámil žalovanému, že ku dňu 26.05.2016 eviduje k zmluve č. 7134870 uzatvorenej dňa 27.02.2014 nedoplatok na splátkach v celkovej výške 369,72 eur, ktorý žiada uhradiť bezodkladne. Upozornil žalovaného, že ak do 05.07.2016 nedôjde k úhrade splátky splatnej v mesiaci 03/2016 bude oprávnený úver zosplatiť. Predžalobná upomienka bola žalovanému doručená dňa 20.06.2016.

7.4. Právny predchodca žalobcu spoločnosť Consumer Finance Holding a.s. listom - Oznámenie o vyhlásení okamžitej splatnosti úveru zo dňa 27.07.2016 oznámil žalovanému, že nakoľko ani napriek upomienke dlžné splátky v lehote stanovenej v Predžalobnej upomienke riadne a včas neuhradil, dlh žalovaného z úverovej zmluvy č. 7134870 sa stal splatným v celom rozsahu naraz. Dlžná čiastka ku dňu 27.07.2016 predstavuje sumu v celkovej výške 3.480,08 eur, pričom istina úveru sa bude ďalej úročiť zákonným úrokom z omeškania odo dňa zosplatenia až do úplného zaplatenia istiny.

7.5 Z prehľadu splátok a úhrad evid. č. /VS: 7134870 za obdobie od 27.02.2014 do 31.03.2019 vyplýva, že žalovaný uhradil spolu sumu 2.957,76 eur, keď splátky 123,24 eur uhradil v počte 24 a to dňa 10.04.2014, dňa 30.04.2016, dňa 28.05.2014, dňa 30.06.2014, dňa 21.07.2014, dňa 18.08.2014, 22.09.2014, 20.10.2014, dňa 18.11.2014, dňa 22.12.2014, dňa 22.01.2015, dňa 23.02.2015, dňa 23.03.2015, dňa 21.04.2015, dňa 18.05.2015, dňa 18.06.2015, dňa 14.08.2015, dňa 20.08.2015, dňa 16.09.2015, dňa 16.10.2015, dňa 18.11.2015, dňa 16.12.2015, dňa 18.01.2016, dňa 17.02.2016.

7.6. Žalobca sa voči žalovanému domáhal zaplatenia sumy vo výške 3.477,88 eur. Ku dňu podania žaloby dňa 23.05.2019 mal žalovaný uhradiť sumu 6.435,64 eur, sumu pozostávajúcu zo súčtu predpísaných splátok do zosplatenia dlhu, počet splátok 28 vo výške 123,24 eur čo predstavuje sumu 3.450,72 eur a sumu po zosplatení vo výške 2.984,92 eur (28 x 123,24 eur = 3.450,72 eur + 2.984,92 eur = 6.435,64 eur). Od sumy 6.435,64 eur žalobca odpočítal žalovaným zaplatenú sumu 2.957,76 eur čo predstavuje zostatok pohľadávky, žalovanú sumu vo výške 3.477,88 eur.

8. Ku dňu 01.01.2018 došlo k zániku spoločnosti Consumer Finance Holding a.s. rozdelením a následným zlúčením s nástupníckymi spoločnosťami Všeobecná úverová banka, a.s. a VÚB Leasing, a.s. Všetky práva a povinnosti zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere číslo 4129821323 uzatvorenej medzi právnym predchodcom žalobcu a žalovanou prevzal právny nástupca Všeobecná úverová banka, a.s. ako to vyplýva z Notárskej zápisnice

N 3283/2017, NZ 54215/2017, NCRIs 55029/2017 zo dňa 11.12.2017, z ktorej vyplýva, že k 01.01.2018 došlo k zániku spoločnosti Consumer Finance Holding a.s. a to jeho rozdelením a následným zlúčením s nástupníckymi spoločnosťami, ktorými sú Všeobecná úverová banka, a.s. a VÚB Leasing, a.s. s tým že všetky práva a povinnosti z predmetnej zmluvy v tomto konaní prevzal žalobca ako právny nástupca.

8.1 Na základe Rámcovej zmluvy o postúpení pohľadávok uzatvorenej medzi spoločnosťou Consumer Finance Holding a.s. ako postupcom a spoločnosťou Intrum Justitia Slovakia s.r.o. ako postupníkom dňa 30.11.2017 sa žalobca stal veriteľom žalobou uplatnenej pohľadávky. Postupca, právny predchodca žalobcu Všeobecná úverová banka, a.s. písomne, listom zo dňa 21.08.2019 oznámil žalovanému, že spoločnosť Všeobecná úverová banka a.s. pôvodne spoločnosť Consumer Finance Holding, a.s. postúpila svoju pohľadávku zo zmluvy č. XXXXXXXX uzatvorenej dňa 27.02.2014 vo výške 4.165,30 eur spolu so všetkými úrokmi a ostatným príslušenstvom.

8.2. Podľa § 524 ods. 1, 2 Občianskeho zákonníka veriteľ môže svoju pohľadávku aj bez súhlasu dlžníka postúpiť písomnou zmluvou inému. S postúpenou pohľadávkou prechádza aj jej príslušenstvo a všetky práva s ňou spojené.

Podľa § 526 ods. 1 Občianskeho zákonníka postúpenie pohľadávky je povinný postupca bez zbytočného odkladu oznámiť dlžníkovi. Dokiaľ postúpenie pohľadávky nie je oznámené dlžníkovi alebo dokiaľ postupník postúpenie pohľadávky dlžníkovi nepreukáže, zbaví sa dlžník záväzku plnením postupcovi.

8.3. Súd mal za preukázané, že medzi žalovaným a spoločnosťou Consumer Finance Holding a.s. vznikol zmluvný vzťah založený Zmluvou o spotrebiteľskom úvere, v zmysle ktorej bola spoločnosť Consumer Finance Holding a.s. povinná poskytnúť žalovanému pôžičku vo výške 4.500,00 eur a žalovaný bol povinný poskytnutú pôžičku veriteľovi vrátiť v zmysle dohodnutých podmienok v Zmluve o

pôžičke. Predmetná spoločnosť si svoju povinnosť zo zmluvného vzťahu voči žalovanému splnila riadne a včas. Žalovaný poskytnutý úver nesplácal v zmysle dohodnutých podmienok v Zmluve o pôžičke. Dlhnú sumu z predmetnej pôžičky nezaplatil spoločnosti Consumer Finance Holding, a.s. a ani postupcovi Všeobecná úverová banka, a.s. ako právnenému nástupcovi a ani žalobcovi ako postupníkovi v zmysle platne uzavretej Zmluvy o postúpení pohľadávok zo dňa 30.11.2017, ktorá okolnosť založila aktívnu vecnú legitímáciu žalobcu v spore. Z predmetnej zmluvy o postúpení pohľadávok a jej prílohy vyplynulo, že predmetom postúpenia pohľadávok na žalobcu bola pohľadávka spoločnosti Consumer Finance Holding a.s. zo zmluvy číslo zmluvy XXXXXXXX voči žalovanému v sume 3.477,88 eur.

8.4. Žalovaný skutkové tvrdenia žalobcu nijakým spôsobom nespороval, k žalobe sa nevyjadril.

9. Súd základ uplatneného nároku žalobcu posúdil podľa Občianskeho zákonníka a Zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov v znení platnom ku dňu uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

10. Súd po vyhodnotení vykonaného dokazovania a po právnom vyhodnotení veci dospel k záveru, že žaloba žalobcu na zaplatenie sumy 3.477,88 eur s úrokom z omeškania vo výške 5% ročne zo sumy 3.477,88 eur od 02.08.2016 do zaplatenia je dôvodná a preto žalobe vyhovel.

11. Podľa § 1 ods. 2 Zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov v znení platnom ku dňu uzatvorenia zmluvy spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

Podľa § 2 písmeno a, b, d Zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov v znení platnom ku dňu uzatvorenia zmluvy na účely tohto zákona sa rozumie

- a) spotrebiteľom fyzická osoba, ktorej je ponúkaný alebo bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania,
- b) veriteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti,
- d) zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom, sa na účely tohto zákona rozumie spotrebiteľom fyzická osoba, ktorá nekoná v rámci predmetu svojho podnikania alebo povolania.

Podľa § 9 ods. 1 Zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov v znení platnom ku dňu uzatvorenia zmluvy zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu. Každá zmluvná strana dostane najmenej jedno jej vyhotovenie v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu, ktoré je dostupné spotrebiteľovi.

Podľa § 9 ods. 1 Zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov v znení platnom ku dňu uzatvorenia zmluvy zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

- a) druh spotrebiteľského úveru,
- b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je zmluvnou stranou aj finančný agent, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu,
- c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,
- d) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,
- e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,
- f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,
- g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,

- h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere,
- i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru,
- j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,
- k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,
- l) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- m) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny,
- n) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť,
- o) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- p) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,
- q) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,
- r) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe,
- s) informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia,
- t) právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16,
- u) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- v) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- w) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu,
- x) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 23,
- y) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrťrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrťrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrťrok., zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu. Každá zmluvná strana dostane najmenej jedno jej vyhotovenie v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu, ktoré je dostupné spotrebiteľovi.

Podľa § 11 ods. 1 Zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov v znení platnom ku dňu uzatvorenia zmluvy poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak

- a) zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1,
- b) je v zmluve o spotrebiteľskom úvere uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

12. Súd posúdil záväzkový právny vzťah právneho predchodcu žalobcu a žalovaného založený zmluvou o pôžičke podľa ustanovení zákona č. 129/2010 Z.z. v znení platnom ku dňu uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere, nakoľko predmetná zmluva o spotrebiteľskom úvere spĺňa zákonné náležitosti spotrebiteľského úveru v zmysle § 2 písmeno d) zákona č. 129/2010 Z.z. Zmluvou o úvere sa právny predchodca žalobcu zaviazal poskytnúť žalovanému dohodnutú pôžičku vo výške 4.500,00 eur a žalovaný sa zaviazal vrátiť poskytnutú pôžičku v pravidelných mesačných splátkach po 123,24 eur a zaplatiť úroky vo výške 22,20% ročne a to všetko v 60 splátkach. Právny predchodca žalobcu vystupoval pri uzatváraní zmluvy o pôžičke ako obchodná spoločnosť - právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti, keď podľa výpisu z obchodného registra bolo predmetom podnikania právneho predchodcu žalobcu okrem iného aj poskytovanie úverov a pôžičiek nebankovým spôsobom. Právny predchodca žalobcu uzatvoril zmluvu o pôžičke so žalovaným ako fyzickou osobou - nepodnikateľom, pričom nebolo preukázané a ani tvrdené, že by pôžičku využíval na účely výkonu zamestnania, povolania alebo podnikania. Keďže právny predchodca žalobcu pri uzatváraní zmluvy o pôžičke naplnil legálnu definíciu veriteľa podľa § 2 písmeno b) zákona č. 129/2010 Z.z. a žalovaný definíciu spotrebiteľa podľa § 2 písmeno a) zákona č. 129/2010 Z.z., teda vzhľadom na povahu subjektov, ktoré zmluvu o pôžičke uzatvorili ako aj na predmet a obsah zmluvy o pôžičke, mal súd za to, že zmluvu je potrebné posúdiť ako zmluvu o spotrebiteľskom úvere a na zmluvný vzťah účastníkov vzťahnúť zákon č. 129/2010 Z.z. v znení platnom ku dňu uzatvorenia úverovej zmluvy.

12.1. Podľa rozhodnutia Najvyššieho súdu Slovenskej republiky - uznesenie z 22. februára 2018, sp. zn. 3 Cdo 146/2017, nie je potrebné, aby zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahovala číselné vyjadrenie toho, aká je konkrétna vnútorná skladba tej ktorej anuitnej splátky. V zmluvách uzatváraných podľa zákona č. 129/2010 Z.z. nemožno od dodávateľov žiadať, aby v nich uvádzali presný rozpis plánovanej amortizácie dlhu, teda rozpis splátok po častiach (samostatne vo väzbe na istinu, úrok a poplatky). Pokiaľ ustanovenie § 9 ods. 2 písm. k/ zákona č. 129/2010 Z. z. uvádza pojmy „výška“, alebo „počet“ či „termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov“, je za použitia eurokonformného výkladu dospieť k záveru, že toto ustanovenie len spresňuje, čo splátka úveru zahŕňa. Od 1. mája 2018 sa legislatívne pregnantnejším vyjadrením odstráni možnosť rôzneho výkladu predmetného ustanovenia, ktorú bolo možné (a potrebné) prekenuť už podľa doterajšej právnej úpravy jeho eurokonformným výkladom. Najvyšší súd Slovenskej republiky v rozhodnutí sp. zn. 3Cdo/146/2017 zo dňa 22. februára 2018 konštatoval, že „úmyslom zákonodarcu, ktorý zreteľne vyjadril aj v úvodnej časti dôvodovej správy k zákonu č. 129/2010 Z.z., bolo transponovať Smernicu v celom rozsahu. Zámerom zákonodarcu teda bezpochyby nebolo, aby novo prijímané ustanovenie § 9 ods. 2 písm. k/ zákona č. 129/2010 Z.z. bolo v rozpore s článkom 10 ods. 2 Smernice. To je skutočnosť, na ktorú musí vziať zreteľ vnútroštátny súd pri aplikácii ustanovenia § 9 ods. 2 písm. k/ zákona č. 129/2010 Z.z. Eurokonformným výkladom predmetného ustanovenia zákona č. 129/2010 Z.z., ktorý je v danom prípade nielen možný, ale aj potrebný, dospel dovolací súd k záveru, že v zmluvách uzatváraných podľa zákona č. 129/2010 Z.z. nemožno od dodávateľov žiadať, aby v nich uvádzali presný rozpis plánovanej amortizácie dlhu, teda rozpis splátok po častiach (samostatne vo väzbe na istinu, úrok a poplatky). Pokiaľ ustanovenie § 9 ods. 2 písm. k/ zákona č. 129/2010 Z.z. uvádza pojmy „výška“, alebo „počet“ či „termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov“, je za použitia eurokonformného výkladu dospieť k záveru, že toto ustanovenie len spresňuje, čo splátka úveru zahŕňa. Z dôvodovej správy k zákonu č. 129/2010 Z.z. v žiadnom prípade nevyplýva, že by zámerom zákonodarcu bolo, aby ustanovenie § 9 ods. 2 písm. k/ tohto zákona sprísnilo požiadavku zakotvenú v Smernici“.

12.2. Najvyšší súd Slovenskej republiky v rozhodnutí sp. zn. 3Cdo/56/2018 zo dňa 17. apríla 2018 uviedol, že „vzhľadom na opodstatnenosť námietky, že napadnutý rozsudok odvolacieho súdu spočíva na nesprávnom právnom posúdení v takej otázke (splnenia náležitostí zmluvy o spotrebiteľskom úvere vyplývajúcej z § 9 ods. 2 písm. k/ zákona č. 129/2010 Z.z.), ktorá je podkladom pre záver o tom, či poskytnutý spotrebiteľský úver je alebo nie je bezúročný (§ 11 ods. 1 písm. b/ zákona č. 129/2010 Z.z.), najvyšší súd v rozhodnutí sp. zn. 3 Cdo 146/2017 uzavrel, že podané dovolanie je nielen prípustné, ale tiež dôvodné. Vyššie uvedené právne závery, v zásade vyslovené v už skoršom rozhodnutí sp. zn. 3Cdo 146/2017, zastáva najvyšší súd aj v danom prípade a v plnom rozsahu na ne poukazuje“.

12.3. Najvyšší súd Slovenskej republiky v rozhodnutí sp. zn. 4Cdo/187/2017 zo dňa 23. apríla 2018 uviedol, že „vychádzajúc z účelu Smernice, právnych záverov vyjadrených v Rozsudku (rozumej rozsudok Súdneho dvora vo veci C-42/15), účelu § 9 ods. 2 písm. k/ zákona č. 129/2010 Z.z. a čiastkových právnych záverov vyjadrených vyššie dovolací súd uzatvára, že predmetné ustanovenie je potrebné interpretovať tak, že nie je potrebné, aby zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahovala číselné vyjadrenie toho, aká je konkrétna vnútorná skladba tej ktorej anuitnej splátky. Pokiaľ predmetné ustanovenie zákona č. 129/2010 Z.z. hovorí o výške, počte, termínoch splátok istiny, úrokov a iných

poplatkov, je potrebné ho eurokonformne vykladať tak, že sa tým neustanovuje povinnosť uviesť požadované informácie vo vzťahu ku každej položke (t. j. istine, úrokom a iným poplatkom) osobitne, ale len ich uvedenie v súhrne ku splátke, ktorá zahŕňa istinu, úroky a iné poplatky“ (uznesenie, sp. zn. 4Cdo/211/2017, bod 26) a rovnako tak aj v ďalšom rozhodnutí, v ktorom konštatoval, že "Vychádzajúc z účelu Smernice, právnych záverov vyjadrených v Rozsudku, účelu § 9 ods. 2 písm. k/ zákona č. 129/2010 Z.z. a čiastkových právnych záverov vyjadrených vyššie dovolací súd uzatvára, že predmetné ustanovenie je potrebné interpretovať tak, že nie je potrebné, aby zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahovala číselné vyjadrenie toho, aká je konkrétna vnútorná skladba tej ktorej anuitnej splátky. Pokiaľ predmetné ustanovenie zákona č. 129/2010 Z.z. hovorí o výške, počte, termínoch splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, je potrebné ho eurokonformne vykladať tak, že sa tým neustanovuje povinnosť uviesť požadované informácie vo vzťahu ku každej položke (t. j. istine, úrokom a iným poplatkom) osobitne, ale len ich uvedenie v súhrne ku splátke, ktorá zahŕňa istinu, úroky a iné poplatky."

12.4. Zmluva o spotrebiteľskom úvere uzatvorená medzi účastníkmi síce neobsahovala údaj o výške istiny a úrokov, prípadne poplatkov zahrnutých do príslušnej splátky pôžičky, teda neobsahovala údaj o tom v akej výške je v každej splátke pôžičky zahrnutá časť istiny a časť, ktorou spláca dlžník dohodnutý úrok, ale súd vzhľadom na uvedené rozhodnutia Najvyššieho súdu Slovenskej republiky neposúdil absenciu uvedeného ako absenciu náležitosti zmluvy, ktorú zákon č. 129/2010 Z.z. sankcionuje bezúročnosťou a bezodplatnosťou spotrebiteľského úveru a priznal žalobcovi ním uplatnený nárok v sume

3.477,88 eur. Suma 3.477,88 eur predstavuje nezaplatený zostatok poskytnutej pôžičky právnym predchodcom žalobcu žalovanému, ktorú mal žalovaný žalobcovi zaplatiť po zosplatnení pôžičky po zohľadnení žalovaným vykonaných úhradách.

12.5. Sumarizáciou vyššie uvedeného súd považoval nárok žalobcu za dôvodný v uplatnenej výške 3.477,88 eur.

13. Žalobca sa voči žalovanému domáhal i zaplata úrokov omeškania vo výške 5% ročne zo sumy 3.477,88 eur od 02.08.2016 do zaplata, keď žalovaný je so zaplatením žalovanej sumy v omeškani. Žalobca si úroky z omeškania uplatnil od 6. dňa po vyhlášení okamžitej splatnosti úveru. Oznamenie o vyhlášení okamžitej splatnosti úveru zo dňa 27.07.2016 bolo žalovanému doručované ako obyčajná listová zásielka.

14. Podľa § 517 ods. 1 veta prvá Občianskeho zákonníka dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní je v omeškani.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka ak ide o omeškani s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z.z. ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení účinnom v čase omeškania žalovaného výška úrokov z omeškania je o päť percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

15. Súd uložil žalovanému povinnosť zaplatiť žalobcovi i žalobcom uplatnené úroky z omeškania vo výške stanovenej nariadením vlády č. 87/1995 Z.z. a to vo výške 5% ročne zo sumy 3.477,88 eur odo dňa 02.08.2016 do zaplata, teda z priznanej sumy istiny a odo dňa uplatneného žalobcom.

16. Podľa § 255 ods. 1 Civilného sporového poriadku súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu v konaní

Podľa § 262 ods. 1 Civilného sporového poriadku o nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

Podľa § 262 ods. 2 Civilného sporového poriadku o výške náhrady trov konania rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

17. Súd o náhrade trov konania rozhodol podľa § 255 ods. 1 Civilného sporového poriadku, teda podľa úspechu žalobcu v spore. Žalobca mal úspech v celom rozsahu a teda priznal žalobcovi voči žalovanému nárok na náhradu trov konania v rozsahu 100%.

O výške náhrady trov konania rozhodne súd po právoplatnosti tohto rozhodnutia samostatným uznesením.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresnom súde Bratislava I, písomne v dvoch vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 127 ods. 1 Civilného sporového poriadku) uviesť proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolacie dôvody).

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

V prípade, ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona.